

Rehabilitation in Denmark

Many people in Denmark are involved in rehabilitation: people with disabilities, professionals, businesspeople, administrators, and politicians in such areas as the health-care sector, the social welfare sector, the labour market sector, the pedagogical sector, and the educational sector, the leisure area, and the voluntary sector, but what is rehabilitation really? Is there a common understanding of the concept across sectors and professions, etc? What characterises rehabilitation? What are the challenges confronting the development of rehabilitation in Denmark?

For the first time a broad group of professionals from the rehabilitation area and representatives from handicap organisations have pooled their knowledge and commitment in a think tank with the aim of providing a general description and definition of the rehabilitation concept in a Danish context.

The result is the white paper: "Rehabilitation in Denmark", which originated on the basis of a "bottom-up" process.

The white paper presents a general Danish definition and description of the rehabilitation concept and sets out a number of challenges to and recommendations for the development of rehabilitation in Denmark.

The definition is as follows:

Rehabilitation: A goal-oriented, cooperative process involving a member of the public, his/her relatives, and professionals over a certain period of time. The aim of this process is to ensure that the person in question, who has, or is at risk of having, seriously diminished physical, mental and social functions, can achieve independence and a meaningful life. Rehabilitation takes account of the person's situation as a whole and the decisions he or she must make, and comprises co-ordinated, coherent, and knowledge-based measures.

The white paper was produced by the Danish Rehabilitation Forum and Marselisborg Centre in collaboration with the Ministry of Social Affairs, the Danish Medical Association, the Danish Cancer Society, the Faculty of Health Sciences at The University of Southern Denmark (Master's degree in rehabilitation), The Danish Association of Occupational Therapists, The Association of Danish Physiotherapists, and the Danish Nurses' Organisation.

For yderligere information – Weitere Informationen – For more information:

ih@marselisborgcentret.dk

Dansk · Deutch · English

Hvidbog om rehabiliteringsbegrebet

Rehabilitering i Danmark

Rehabilitering i Danmark

Mange arbejder i Danmark med rehabilitering: borgere, fagfolk, erhvervsfolk, administratører og politikere inden for bl.a. sundhedssektoren, socialektoren, arbejdsmarkedssektoren, den pædagogiske sektor og uddannelsessektoren, fritidsområdet og den frivillige sektor, men hvad er rehabilitering egentlig? Er der en fælles forståelse af begrebet på tværs af sektorer, faggrupper mv? Hvad kendetegner rehabilitering? Hvad er udfordringerne for udvikling af rehabiliteringen i Danmark?

For første gang i Danmark har en bredt sammensat kreds af fagfolk fra rehabiliteringsområdet og repræsentanter fra handicaporganisationer i en tænketank forenet deres viden og engagement for overordnet at beskrive og definere rehabiliteringsbegrebet i en dansk sammenhæng.

Resultatet er hvidbogen: "Rehabilitering i Danmark", som dermed er blevet til på baggrund af en bottom-up proces.

Hvidbogen præsenterer en generel dansk definition og beskrivelse af rehabiliteringsbegrebet samt opstiller nogle udfordringer for og anbefalinger til udvikling af rehabilitering i Danmark.

Definitionen lyder:

"Rehabilitering er en målrettet og tidsbestemt samarbejdsproces mellem en borger, pårørende og fagfolk. Formålet er at borgeren, som har eller er i risiko for at få betydelige begrænsninger i sin fysiske, psykiske og/eller sociale funktionsevne, opnår et selvstændigt og meningsfuldt liv. Rehabilitering baseres på borgernes hele livssituation og beslutninger og består af en koordineret, sammenhængende og vidensbaseret indsats".

Hvidbogen er realiseret af Rehabiliteringsforum Danmark og MarselisborgCentret i samarbejde med Socialministeriet, Den Almindelige Danske Lægeforening, Kræftens Bekæmpelse, Det Sundhedsvidenskabelige Fakultet ved Syddansk Universitet (Masteruddannelse i rehabilitering), Ergoterapeutforeningen, Danske Fysioterapeuter og Dansk Sygeplejeråd.

Hvidbogen oktober 2004 kan købes for kr. 100,- ved henvendelse til MarselisborgCentret på: Tel.: 89 49 12 12, mail: ih@marselisborgcentret.dk eller downloades fra www.marselisborgcentret.dk.



MARSELISBORGCENTRET

MarselisborgCentret

P. P. Ørumsgade 11 · DK – 8000 Århus C
Tel.: +45 89 49 12 00 · Fax: +45 89 49 12 17
ih@marselisborgcentret.dk · www.marselisborgcentret.dk

Rehabilitation in Dänemark

Viele befassen sich hierzulande mit dem Thema „Rehabilitation“. Dazu gehören Privat- und Fachleute ebenso wie Wirtschafts- und Verwaltungsfachleute und Politiker in den Bereichen Gesundheitswesen, Soziales, Arbeitsmarkt, Pädagogik und Ausbildung, Freizeitgestaltung und ehrenamtliche Arbeiten. Aber was bedeutet Rehabilitation eigentlich? Besteht Einigkeit über die Definition dieses Begriffs bereichsübergreifend zwischen den genannten Fach- und Personengruppen? Wodurch zeichnet sich Rehabilitation aus? Welche Herausforderungen zur Weiterentwicklung sind hierzulande gegeben?

Erstmals in der Geschichte des Landes haben sich jetzt mit diesem Thema befasste Fachleute und Vertreter von Behindertenorganisationen zu einer Expertenrunde zusammengefunden und ihr Wissen eingebracht, um den Begriff „Rehabilitation“ aus dänischer Sicht exakt zu definieren.

Die Ergebnisse dieser fundierten Analyse sind in dem Weißbuch „Rehabilitering i Danmark“ zusammengefasst.

Das Weißbuch beschreibt ganz generell den Begriff „Rehabilitation“ aus dänischer Sicht, benennt zu leistende Aufgaben und kommt mit Empfehlungen für die weitere Entwicklung in diesem Lande.

Die Definition hat folgenden Wortlaut:

„Bei der Rehabilitation handelt es sich um einen zielgerichteten, zeitlich abgegrenzten Prozess der Zusammenarbeit zwischen Privatpersonen, Betroffenen und Fachleuten. Das Ziel besteht darin, eine Person, die eine Behinderung hat oder bei der es voraussehbar ist, dass ihre körperliche, psychische und/oder soziale Funktion eingeschränkt wird, in die Lage zu versetzen, ein selbständiges, sinnerfülltes Leben zu führen. Bei den zu ergreifenden Maßnahmen, die fachkundig und ganzheitlich durchzuführen sind, müssen die Gesamtlebenssituation und die Wünsche des/der Betroffenen berücksichtigt werden.“

An der Entstehung des Weißbuchs waren folgende Organisationen beteiligt: der Interessenverband „Rehabiliteringsforum Danmark“, das Reha-Center „MarselisborgCentret“ (in Zusammenarbeit mit dem Dän. Sozialministerium), die Ärztevereinigung „Den Almindelige Danske Lægeforening“, die Krebshilfevereinigung „Kræftens Bekæmpelse“, die Fakultät der Süddänischen Universität „Det Sundhedsvidenskabelige Fakultet ved Syddansk Universitet“ (Master-Studium im Bereich Rehabilitation) sowie die Verbände „Ergoterapeutforeningen“, „Danske Fysioterapeuter“ und „Dansk Sygeplejeråd“.



Rehabiliteringsforum Danmark
info@rehabiliteringsforum.dk
www.rehabiliteringsforum.dk